联合国 A

大 会

Distr.
GENERAL

A/50/648
13 October 1995
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第五十届会议

议程项目92

克罗地亚被占领领土的局势

秘书长的报告

一、导言

1. 本报告是根据1994年12月9日大会第49/43号决议第11段提交的。

2. 大会在该决议中除其他外：

“1. 表示决心确保尊重克罗地亚共和国的主权和领土完整；

“2. 呼吁所有当事方，特别是南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)，充分遵守安全理事会所有关于克罗地亚局势的决议，并严格尊重其领土完整；在这方面断定它们企图将克罗地亚被占领领土并入联邦共和国的行政、军事、教育、运输和通讯体系的活动均为非法，完全无效，必须立即停止；

“3. 要求南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)立即停止对塞族控制的克罗地亚区内自称的当局提供任何军事和后勤支援；

“4. 强烈谴责塞族控制的克罗地亚领土内塞族自称的当局的好战行动造成了联合国保护区内的种族清洗，并谴责上述当局不断拒绝遵守安全理事会的有关决议；

“5. 重申支持下述原则：塞族控制的克罗地亚地区内在胁迫之下所作的一切声明和承诺，特别是关于土地和财产的声明和承诺，完全无效；

95-31480 (c) 191095 191095 201095

“6. 又重申来自前南斯拉夫境内的所有难民和流离失所者有权在国际社会协助下安全和体面地自愿返回家园，并在这方面指出，1991年的人口普查结果是确定克罗地亚共和国人口结构的依据；

“7. 敦促恢复克罗地亚共和国在其全境的法权，并进一步敦促在克罗地亚领土内极度地尊重人权和少数人权利，包括依照《克罗地亚共和国宪法》和国际既定标准实行自治的权利，并努力在前南斯拉夫问题国际会议框架内达成政治解决；

“8. 呼吁克罗地亚共和国与南斯拉夫联邦共和国（塞尔维亚和黑山）在其目前国际承认疆界内互相给予承认；

“9. 赞扬联合国保护部队在克罗地亚共和国领土内不断努力执行职务，并在这方面强调该部队对整个和平进程及对塞族控制的克罗地亚领土的顺利和平统一具有重大的作用；

“10. 又呼吁充分尊重克罗地亚领土内的停火协定，并敦促同前南斯拉夫问题国际会议紧密合作恢复直接谈判；

“11. 请秘书长向大会第五十届会议提出关于本决议执行情况的全面报告。”

3. 自联合国保护部队（联保部队）在1992年2月成立以来，该部队就部署在处在塞族地方当局控制下的四个联合国保护区（联保区）。这些联保区包括克拉伊纳（北区和南区）、西斯拉沃尼亚（西区）和东斯拉沃尼亚、巴兰尼亚和西斯雷姆（东区）。这种情况一直延续到1995年上半年，但1995年夏季的一些事态发展剧烈性地改变了1994年12月通过第49/43号决议时的情况。

二、事态发展

4. 自从1994年3月29日订立《停火协议》后，前南斯拉夫问题国际会议指导委员会联合主席和参加国际会议的谈判者们与在萨格勒布、克宁和贝尔格莱德的领导

人进行了密集协商，设法鼓励就经济合作等实际问题进行谈判，同时促进讨论关于政治解决克罗地亚冲突的想法。这些努力最终导致在1994年12月2日订立《经济协议》(S/1994/1375，附录一)并通过在1994年12月21日重新开放萨格勒布至贝尔格莱德高速公路穿过西区直至利波瓦奇一段而部分执行了该协议。

5. 然而，在1995年1月12日，克罗地亚共和国总统弗拉尼奥·图季曼先生宣布收回克罗地亚对把联保部队在1995年3月31日到期的任务期限延长的同意。图季曼总统在向我通知这个决定时说，“在过去两年克罗地亚的种种经验”使他得出结论，即“虽然联保部队在制止克罗地亚境内的暴力事件和重大冲突方面发挥了重要的作用，但无可争辩的是，联保部队目前的任务性质不能提供必要条件在克罗地亚共和国，一个联合国的主权会员国建立持久和平和秩序”(A/50/64-S/1995/28，附件)。

6. 考虑到联合国在三年前为遏止克罗地亚境内战争所发挥的决定性作用，以及联保部队在防止复发全面敌对行动方面发挥的作用，我在1月14日向安全理事会提出一份临时报告，我表示对这一决定深表遗憾，并严重关切“如果联合国维持和平人员撤出克罗地亚可能会重新爆发敌对行动”(S/1995/38)。1月17日，安全理事会在表示“不会允许现状变成永久的局面”的同时，表示相信联保部队在克罗地亚共和国的继续存在对于区域和平与安全具有特别重要的意义(S/PRST/1995/2)。

7. 后来的两个月的特点是军事活动和紧张局势严重升级，我在1995年3月22日给安全理事会的报告(S/1995/222)中已经描述。在报告中，除其他外，我特别建议改组联保部队。安全理事会第981(1995)号决议批准成立联合国克罗地亚恢复信任行动，称为联恢行动，并请我继续与所有有关各方就执行该行动任务的细节进行协商。与此同时，我的特使托瓦尔·施托尔滕贝格先生就执行联恢行动任务的计划进行了协商于1995年4月18日最后确定。我怀着担忧的心情向安全理事会提出了该计划，正如我所说，该计划既没有得到克罗地亚政府也没有得到塞族地方当局的正式接受和全力支持。因此，风险是有一方或双方可能在执行该计划时不与联合国合作(S/1995/320)。在该报告基础上，安全理事会在1995年4月28日核准部署联恢行动(第990

(1995)号决议)。

8. 两天之后,即1995年5月1日,克罗地亚军队在称作西区的西斯拉沃尼亚地区发动了一场军事攻势。安全理事会发表了一篇声明,敦促立即停止军事攻势,尊重1994年12月2日的《经济协议》,并遵守现有的停火协议(S/PRST/1995/23)。持续的敌对行动,包括各种攻击和报复行动导致安理会在1995年5月4日发表了声明,其中除其他外,特别谴责"克罗地亚政府军队在北区和南区和在东区的双方军队侵入隔离区"。安理会还谴责"塞族地方当局的部队轰击萨格勒布和其他平民人口中心",并要求他们立即停止轰击(S/PRST/1995/26)。克罗地亚军队在1995年5月4日完成了攻陷西区的行动。

9. 在克罗地亚攻击的头几天,住在该地区的1万名以上平民和军事人员立即受到战事影响穿过Sava桥进入波斯尼亚-黑塞哥维那。在后来的几个星期内,又有2 139名克罗地亚塞族人决定离开。约5 000名难民通过巴尼亚卢卡和南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)到达东区,并有约500名进入北区。立即产生的影响还包括骚扰和恐吓在南区和波斯尼亚-黑塞哥维那巴尼亚卢卡地区的克罗地亚少数民族事件的增多。

10. 我在根据安全理事会第994(1995)号决议提交的报告中描述了在原来西区的进一步事态发展,其中我说克罗地亚在西区的军事进攻.....",是冲突各方放弃和平选择、诉诸战争的痛苦后果。尽管联合国维持和平人员在该区存在,这场攻击仍然发生,这强调说明了一个现实,即没有各方的合作,维持和平部队无法维持和平.. ...."(S/1994/467)。

11. 尽管克罗地亚政府保证不再寻求进一步的军事目的,但其在西区的军事胜利似乎促动其在南区发动同样的攻势。在6月,克罗地亚军队和波斯尼亚克族军队向克宁东南方20公里的地拉那山地区发动了进攻。7月中旬,在克拉伊纳的塞族部队和忠于菲克雷特·阿布迪奇的波斯尼亚部队向在比哈奇飞地的波斯尼亚政府军发动了联合攻击。1995年7月22日图季曼总统、伊泽特贝戈维奇波斯尼亚--黑塞哥维那联

邦总统在斯普列特签署了一项声明，其中克罗地亚政府承诺援助在比哈奇飞地的波斯尼亚军队，从而增加了敌对行动进一步升级的危险(A/50/306-S/1995/609)。7月28日，克罗地亚军队和克罗地亚防卫委员会(防委会)成功地夺取了在西波斯尼亚的博桑斯科科格拉莫奇城和格拉莫奇城，从而切断了从克宁到巴尼亚卢卡之间的主要供应线。克拉伊纳塞族和波斯尼亚塞族的反应是宣布处于战争状态，并动员其各自的部队。

12. 1995年7月28日至8月4日，我、我的特别代表明石康先生和前南斯拉夫问题国际会议指导委员会联合主席进行了各种协同努力，希望阻止敌对行动的全面爆发。我8月3日给安全理事会的报告以及后来在8月7日给安理会主席的信(S/1995/650和S/1995/666)中详细地描述了这些努力。

13. 1995年8月4日凌晨，克罗地亚军队向克拉伊纳地区发动了大举进攻，在后来的几天内，克罗地亚军队巩固了对整个北区和南区的控制。约20万克拉伊纳塞族居民，或两区内占95%的人口逃进西波斯尼亚由波斯尼亚塞族人控制的地区，大多数人继续逃向南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)。

三、大会第49/43号决议的执行情况

14. 5月和8月的局势变化至少一部分原因是塞族地方当局一方和克罗地亚当局另一方不肯对联恢部队给予必要的合作，使联恢部队执行安全理事会第981(1995)号决议所授权的任务；它们既藐视安全理事会的各决议，又忽视大会第49/43号决议。5月和8月蓄意发起的武力攻击，收复西区、北区、南区，是进一步违抗这些决议。

15. 这些事态变化使大会第49/43号决议的主要各点成为毫无意义。克罗地亚以军队去合并前西区、北区、南区使得原来称为“被占领领土”内的多数民族的地位变了。但是这些事态变化造成另一种危机，即这些领土内的大批塞族逃入波斯尼亚—黑塞哥维那和南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)。保护逃亡者和留住者的人权以及保护愿意回去的人的权利，是原来三个区局势变化后出现的重要问题。

A. 东区

16. 上述局势变化，连同克罗地亚和临近的前南斯拉夫各领土的政治、军事事态发展，以及克罗地亚当局常常宣称，如果谈判不成功，就打算以其他手段收复失土，都使得恢复切实谈判并达到圆满结果，非常困难。

17. 克罗地亚对北区和南区的攻击并未遭遇克拉伊纳塞族部队的很大抵抗，也没有引起南斯拉夫联邦共和国（塞尔维亚和黑山）的军事反击。但是东区邻接南斯拉夫联邦共和国（塞尔维亚和黑山），并且塞族在其他地方的败退可能增加一种危机：如果克罗地亚当局决定尝试以武力收复东区，冲突可能蔓延出克罗地亚的国界之外。由于担心有这种可能，我于8月指示我的特别代表同克罗地亚政府和塞族地方领袖讨论，联恢部队继续在克罗地亚东区和其他地方执行什么任务会对大局有益。商讨的结果见我9月29日对安全理事会的报告(S/1995/835)。

18. 8月初采取了一个短暂但重要的谋求和平的步骤。经前南斯拉夫问题国际会议指导委员会联合国联合主席进行几个星期的穿梭外交后，克罗地亚和东区的塞族地方领袖就解决争端商定了11点“基本指导员则”。这些原则要求安全理事会成立一个过渡时期当局，在过渡期间管理该区域。克罗地亚政府的一位高级别代表第一次在东区同塞族地方领袖会谈。第二轮谈判于10月9日在萨格勒布美利坚合众国大使馆举行，但是成绩微小。

19. 第49/43号决议的其他方面特别要求南斯拉夫联邦共和国（塞尔维亚和黑山）停止对克罗地亚境内塞族控制地区的自称的当局提供任何军事和后勤支援。关于这类支援一向很难取得确实资料，因为对联保部队，以及最近对联恢部队行动自由的严格限制始终在阻挠资料收集工作。但是1995年6月和7月中，有报告说估计在南斯拉夫联邦共和国（塞尔维亚和黑山）境内有2 500名塞尔维亚难民被强制动员，从事在克拉伊纳的军事任务。联合国难民事务高级专员已经就这种违反1951年《日内瓦

难民地位公约》的事件提出抗议。8月中不断有关于动员克拉伊纳逃出难民的报道。

20. 只有东区同南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)接壤。有业经证实的报导说,石油经过巴蒂纳桥运进巴兰尼亚,可以假定东区其他地方也有这种情形。货物还可以经渡船运过多瑙河进入东区,但未经联恢部队直接证实。还有许多道路从塞尔维亚进入东区的南部,没有联恢部队监测,所以粮食、油、武器可以运入。

21. 东区的很多基础设施是南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)提供或与该国连接,包括电、电话、铁路、邮政。东区只有有限的高等教育(一个农业学校)。东区工业最重要的原料来源以及产品的最主要市场是南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)。其他的市场是波斯尼亚—黑塞哥维那境内波斯尼亚塞族部队控制的地区以及5月和8月局势变化前的克罗地亚境内西区、北区、南区。东区和南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)的重要经济合作是历史贸易格局也是最近情况造成的。

22. 没有资料证实当地塞族部队是南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)陆军的一部分。但是对1991年开战以来在东区内和从东区出动作战的塞族准军事团体的活动一直有人表示关切。例如,由泽利科·拉兹纳托维奇率领的所谓"老虎"部队训练场就在埃尔杜特,距联恢部队的区总部只有几百米,而据报导最近在波斯尼亚西北发生的暴行是这些部队所为。

23. 关于住在东区的克罗地亚塞族流离失所者,没有可靠的数目。除了1991年到1992年冲突后迁去东区的塞族外,当地地方当局告诉难民专员办事处说,5月攻势后,有9 500人从西区迁来安置在东区,8月克罗地亚攻势后,从北区和南区被赶出的大约10 500人安置在东区。这些流离失所者的到达,增加了东区的族裔紧张,使一些克罗地亚人或者自己选择离开,或者受到威胁、恐吓而离开。

B. 难民和流离失所者

24. 根据1994年夏季克罗地亚当局进行的全国难民与流离失所者登记,在克罗

地亚境内流离失所者约19.8万人，但这数字未经独立来源证实。其中94%是克罗地亚人，2%是塞族，2%是匈牙利族，所余2%是其他族裔。其中约7.6万人是因东区及其附近的作战而致流离失所。越6 000人是各区之外但邻近波斯尼亚—黑塞哥维那边境的流离失所者。其他11.6万人则是从原来的北区、南区、西区出来的。

25. 约900至1 000克罗地亚流离失所者在过去5个月内回到他们原来在西区的家。关于回到原来在北区和南区的家的克罗地亚流离失所者，没有可靠的估计数目，但是相信人数不多。至今克罗地亚流离失所者回到原来三个区安置的人数这样少，原因是克罗地亚军警不断在原来的北区和南区进行“扫荡”，以及对塞族房屋的焚烧和抢掠、克拉伊纳缺乏经济前景，环境不安全，包括有地雷，等等因素。此外，过去两个月从巴尼亚卢卡地区逃出的1.5万波斯尼亚克族被安置在西斯洛沃尼亚，其他人则安置在原来的北区、南区，和最近从波斯尼亚塞族手中攻取的波斯尼亚西部地区。在原来各区安置这些人正在改变这些地区的人口特征，可能阻止克罗地亚塞族的回归。

26. 过去五个月内发生了南斯拉夫危机以来最大的几个人口迫迁现象。5月初以来，48多万人被迫逃离家园。直接发生在克罗地亚的迁移有：

(a) 5月，1万多克罗地亚塞族从西区迁去巴尼亚卢卡区域和东区；

(b) 8月，约20万克罗地亚塞族从北区和南区逃出，其中17万成为南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)境内的难民，其余的到巴尼亚卢卡区域或东区；

(c) 8月，约2.5万菲克雷特·阿部迪奇的波斯尼亚穆斯林信徒从比哈奇飞地逃到克罗地亚；

(d) 8月后，2外多克族和穆斯林少数民族被波斯尼亚塞族赶出巴尼亚卢卡区域，进入克罗地亚。

27. 8月初为了逃避克罗地亚攻势的20万克拉伊纳塞族流亡者，造成了一个巨大的人道主义危机。现在估计只有约3 000克拉伊纳塞族还留在原来的北区，约2 000人在原来的南区。在原来的西区，约1 200塞族仍留在过去塞族控制的地区，4 000至

5 000塞族则留在该区以北一直在克罗地亚控制下的地区。在原来的西区，有迹象显示少数塞族居民开始回去，大约50个人。据克罗地亚官员说，由于“解放被占领领土”，克罗地亚共和国境内的塞族人口从占总人口的12%降到不足3%。

28. 克罗地亚政府一向坚称，塞族可以自由离开克罗地亚，也欢迎逃出的人回归。但是联合国人权事务高级专员、难民专员办事处和联恢部队，以及许多会员国和独立的人权组织，都对军事作战胜利后曾经发生并继续在发生的严重侵害人权事件，表示关切，这些事件，加上最近通过的一些行政措施和立法措施，显然实际上在限制克罗地亚塞族人的公民、政治、经济、社会权利，限制难民回归的权利，违反了各项国际公约（见下文C节）。人权事务高级专员在1995年8月18日和10月2日给图季曼总统的两封信中提出了这个问题。他10月2日的信特别呼吁克罗地亚政府不应阻止当地塞族人安全、体面地回归家园。

29. 9月中有一个例子说明想要回家的人是面临着困难。当时克罗地亚边境当局不准257名塞族在达沃尔进入克罗地亚前往原来西区的家，理由是该过境点指定只给波斯尼亚—黑塞哥维那来克罗地亚难民和穆斯林难民入境。

C. 人权

30. 安全理事会已多次对克罗地亚进攻期间难民及流离失所者的严重情况表示关切尤其是，根据安理会第990(1995)和第1009(1995)号决议，联恢行动负责监测和保护人权并寻求对侵犯人权的事件采取纠正行动。9月7日，安理会重申要求克罗地亚充分尊重当地塞族居民的权利，包括留下或安全回返的权利(S/PRST/1995/44)。

31. 10月3日，安全理事会除其他外，再次重申这一要求，并进一步要求克罗地亚政府调查所有关于侵犯人权的报告并采取适当措施制止这种行径。安理会还呼吁克罗地亚与国际人道主义组织合作，创造条件以助难民安全而体面的回国(S/PRST/1995/49)。

32. 克罗地亚在西区发起进攻之后，已出现了一些人道主义问题的迹象，人权事

务中心驻当地人员立即进行了现场调查。人权委员会特别报告员在其1995年7月5日的定期报告中发表了对这些事件的调查结果(E/CN.4/1996/6)。调查掌握的证据是显示,在进攻期间一些平民被杀并发生了身体侵犯和辱骂被拘留者和使其受到其他形式有辱人格的待遇的事件。特别报告员在其报告中断定,在西区进攻期间及以后发生了严重侵犯人权和违反人道主义法的事件。

33. 在克罗地亚对北区和南区进攻的8个多星期以后,仍有一些会员国、国际人权组织、区域组织(包括欧洲联盟)、联恢行动和难民专员办事处继续报道说普遍存在侵犯人权和违反国际人道主义法的事件。为此,联合国人口基金设立了一个由人权事务中心驻当地人员领导的人权行动小组立即进行现场调查。人权行动小组掌握的证据表明,克罗地亚军和国内安全部队人员在克拉伊纳对留下的平民,多数是老年男女进行不按法庭程序的处决、失踪、虐待、骚扰和有计划和大规模地摧毁房屋和整个村庄。至9月底,欧洲共同体监测团(监测团)的文件显示,在所调查的243个村庄中,有73%的塞族人房屋被烧毁和遭抢劫。10月初,据报道武装掠夺和个人威胁的情况有增无减,同时还犯有侵犯财产的罪行。

34. 克罗地亚当局坚称,这些行径为不受控制分子所为。但是,国际观察员,包括国际新闻界人员好几次目睹了克罗地亚军和特种警察部队就在现场。直到最近,在受到国际社会严厉批评之后,图季曼总统才宣布克罗地亚对611起掠夺、27起轰击和7起谋杀事件进行了调查。当局还在调查36起谋杀事件,图季曼总统对此表示,尚不清楚这些谋杀是在战争局势下在扫荡行动中发生的还是由“市场的个人”所为。

35. 已经证实的报道显示继续存在侵犯人权的情况,这令人深感不安,这种情况无助于希望回返的人回国。然而,克罗地亚政府至今未可靠地保证回返者可以得到安全和保障。由于安全局势难以预料,克罗地亚当局本身也对希望回返其在克拉伊纳家园的塞族人提出警告,并说必须在最后得到政治解决后方能大规模回返。

36. 此外,8月以来采取的一些行政和立法措施似乎也使人对克罗地亚政府所声称的协助难民回返的意思产生怀疑。其中包括8月31日的行政命令,后经克罗地亚议

会稍加修改，这项命令是关于由政府暂时没收和控制原来北区、南区和西区某些“被遗弃的”财产。法律还适用于存在克罗地亚任何地方的属于1990年8月17日以后离开国家或居住在东区、南斯拉夫联邦共和国（塞尔维亚和黑山）或波斯尼亚塞族部队所控制的波斯尼亚—黑塞哥维那地区的个人的财产。该项法律还适用于为南斯拉夫联邦共和国（塞尔维亚和黑山）公民所拥有的所有财产。要求豁免的限期最初订于从9月4日起的30天之内，随后又延长到90天。

37. 根据这项法律，财产所有者必须在90天之内认领其财产以便“拥有和适用”。鉴于克罗地亚塞族难民在这一时限内回国似乎既不可行，而且在目前情况下也不明智，这一要求对目前居住在克罗地亚境外的塞族人提出这种认领可能有着无法克服的障碍。10月2日人权事务高级专员在给图季曼总统的信中特别强调了这一点。10月3日，安全理事会也呼吁克罗地亚政府取消对难民回返克罗地亚重新认领其财产所规定的任何时限（S/PRST/1995/49）。

38. 在9月初克罗地亚议会解散之前还通过了一些其他立法措施，包括修改选举法，将克罗地亚塞族代表人数从12名减少到3名（预计选举将于10月29日进行）；暂缓执行关于自治和建立塞族多数人区（克宁和格利纳）的宪法条款；以及制订一项法律要求于1996年进行一次新的人口普查。

四、意见

39. 克罗地亚通过军事力量“重新合并”原来的西区、北区和南区，消除了大会第49/43号决议中所指的多数”被占领领土”。同样也消除了联合国在这些地区大规模军事存在的必要性。我在8月23日和9月29日的报告中向安全理事会提出了这一意见（S/1995/730和S/1995/835）。

40. 但是，对人权的继续侵犯和安全问题已产生使是任何难民无法返回的敌对气氛，并会影响在东区正在进行的谈判。最近在克罗地亚通过的行政和立法措施，包括有关财产的法律，显示阻挠克罗地亚塞族人参与该国的公民、政治、经济和社会

生活。这些做法看来确实不符合克罗地亚所表示协助希望回返的难民回国的意见。

41. 正在进行的关于东区前途的谈判，不仅谈判本身具有重要意义而且在全面解决前南斯拉夫危机的局势下也具有重要意义。鉴于将塞族控制的领土重新和平并入克罗地亚尚无先例可寻，各有关方面必须遵守承诺，国际社会应继续寻求和平地解决问题，以保证尊重前南斯拉夫全境各族人民的人权。

- - - - -